

告白
號自據附會等項乃杜絕冒濫以便支結屆期不
單到該店報明俾得辨別清楚
到報明乃係自誤特此預聞
辛丑年 九月初十日
承受人馮文匯啟

沽
十一日
源來公司啓

發售乙未七月初一日

利地架洋行

10

第壹萬零六百四十二號

止金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱學館自壹千八百八十年籌集資本銀二千四百萬員 一實先取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘積項銀八百萬員計現收備資本并盈餘積項合共銀二千六百萬員正 總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津 牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算
六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算
日息週息二厘算

結屆期不
申
馮文匯殿
白
辛丑年 九月 初十日 同昌號羅達康啓
沽
十一日
源來公司

巡民生奏奉 俞允開辦順直文武官員賑捐
 價值此 畿輔奇荒又不敢不勉襄奇舉昨忽
 海程較遠奏准展限兩箇月各等因奉諭中國
 有志士仁人慷慨樂捐巨款者即可稟請 傳
 已奉准邀免現賞白度維新經此次奉 諭停
 興於當時尤可積陰功於後世綿綿德澤實無
 同銀行與馮曜東面商實爲便捷此佈
 聯運便銜候選知府陸恩長
 三品銜即用道鐵路銀行總董張振勳 謹啓
 直隸補用知府時寶璋
 壬寅年

月 琴

精工選料粗幼枝月
琴燭火柴發售經已
入于流行各埠如欲
採辦價錢格外相宜
諸君光顧請移玉
至本行面商是荷

光緒廿七年
九月初三日 梁申
三井洋行謹啟

欲 囑



香港中環正和堂
竊以韓康市隱不訪良藥以懸壺桐君居家尚
或序藥而成餘蓋藥不辦上品中品下品雖良
豈難以奏功留能察五氣五色五壘非良藥不
能速效至於不求地道而以偽雜實第曰膏丹
而以賤冒貴其爲害尤有不忍明言者也本堂
情殷普濟技無郭玉之能志切博施難乏呂金
之術爰設肆以貨藥惟利物而使人搜羅必盡
其材童叟無非實價不圖利利有如蘇井流泉
取微資聊效董林裁杏
乙未十一月十五日 本堂主人陳康如謹白

啟者本行招人投票在則魚浦
船澳建屋壹間貯放機器並水
鑊之用價銀須要連工包料如
欲知章程及看圖則者請於本
英十月廿四廿五號兩日之內
由朝早十點至下午五點來太
古正行機器師寫字樓一看便
知工程如何方合特此佈聞
英一千九百零一年十月廿二號
太古洋行啟

白

啟者本行現欲招人
投票供給海邊淨沙
交到則魚浦船澳
用如欲投票者請至
太古正行寫字樓問
機器師便知此佈
英一千九百零一年
十月廿二號
太古洋行啟

白

本棧選上等糖料用機器創製各食
糖果與眾不同美味異常清甜無匹
蒙各紳商鑒賞命稱巨擘此糖貨
中國始創之秘品養生之良法多為
不特可滋口養顏而且生津潤肺
諸君光顧請移玉至中環嘉咸街第
五十三號門牌香港糖具公司採買
便得 辛丑年二月初九日 李亨
香港糖具公司謹啟

棧火柴銀號各半
 已久茲本行設議收同火柴紙包之
 月琴嘜每十張給同一仙士但用此
 柴者務須留心存貯該月琴嘜紙交
 與本港錫配樹配恒安火柴號代收
 或交本行均可照價交給特此佈聞
 伏祈留存付還是荷
 光緒廿七年 九月初三日
 香港三井洋行謹啓

利地無洋行謹啟

啟者本行自日本督辦月琴嘔粗幼
 客商賜顧流行

啟者本行常有上好
 日本各款洋紗正頭

白 告 明 聲

啟者本堂自凡買貨
 銀口不論多少俱是即
 找清楚倘有別情經手
 是問概與本堂無涉特
 此聲明以免後論此佈

乙未年 十一月 十五日

皇后大道門牌
 一百零四號
 萬和堂陳廣如主人啓

香港旅順萬和行

新到上品花各色威士
 酒代理倫頓古蘭國
 花比威士杰酒罐頭牛
 羊肉貨色鮮艷價甚相
 宜常有各款油漆帆
 油攪鑽車房器具
 切俱全 官商賜顧
 移 玉步是荷 謹啟

辛丑年六月廿九日
 萬和行謹啟


精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

啟者威靈頓街
生意現各股份主
物賬項及置威靈
梳公司股份等
十三日全盤交與
歸馮文所收不
號貨揭附會等
單到該店報明
到報明乃係自
辛丑年 九月

志圖別業願將全盤舖底傢私貨
 項與股內馮文承受准期九月
 凡各號欠到福盛公司銀兩俱
 得交與別人如福盛公司欠到各
 項及担保等情祈於未交易前携
 得辦別清楚以便支結屆期不
 誤特此佈聞
 三申
 承受人馮文謹啟
 初十日

林立而不知因勢而利導者
愛鋪戶倉儲慎重擇保更設
之需節省舟車轉輸之費附
固相因而自成何嘗另添爐
小呂宋協安洋面火燭保險
銀壹百員認股時即定銀
集議繳足該股本議派週息
助予歡呼將伯若肯殷勤附
勞而得之從容共享之

告白



中國香港
船輪有限公司
告白

敬啟者本公司
即所有認股諸
股銀準期九月
以前交到皇后
十四號門牌三
司寫字樓換給
摺幸勿遲延此
辛丑年八月

中國
有限

分局以上環海傍	總利權和興西街	滙兌兼文咸西街	壹拾員文咸西街	壹分式文咸西街	股踴躍德輔道
東	廣	失	裕	德	萬

○取認股單填註

如意油選料精製各項膏丹

之皆堪與市上所
廉此鹽消流於星
商家近日更推行
廉凡各辦館承接
溫尼士油者祈留
告白之上 再者
溫尼士油者至都
看貨樣及真價單
壹千九百零壹年

開辦在
君應交
十五日
大道六
樓本公
和股票息
此佈
月廿七日
粵港輪船
公司謹啓

啓者本公司
每多誤派諸
故由本日起
輪船有限公司
中國粵港輪
公司此佈
光緒二十七
九月初八日
中國國
有限公司

散異常効驗久爲	本公司總寫字樓	德盛南北行	源興南北行	永生東洋庄	興隆金山庄
姓名住址以便發回收條存	昌南北行	德盛南北行	源興南北行	永生東洋庄	興隆金山庄
小呂	小呂	小呂	吧鹿	台灣打	中環大
聲	聲	聲	聲	聲	聲

因書信
 形不便
 將省港
 司啟為
 船有限
 參厘街門牌第壹號本行觀
 是所厚望此佈
 十月一號
 三和洋行謹啟
 正印
 德輔道中約
 即舊海旁永
 安街口第一
 百二十四號
 吉舖一間
 辛丑年
 九月十一日
 法國銀行
 辦務知照
 中環海傍
 香港輪船
 公司謹啟

啟者西營盤皇后大道門牌
十二號式樓西合勝記二烟
樓

也羅淺水輪船
Yarrow & Co Ltd., Shipbuilders, Poplar, London.



光緒二十七年 九月

燕 英國有人尋
枝在本港中
能利書助

總司理人 吳理卿
譚子剛

小呂宋總理 陳清源
陳文汀

陳庚堂 黎

光緒二十七年 九月

燕 英國有人尋
枝在本港中
能利書助

在船尾
其輪也
下各處
如鑿定
至十英
心究邊
若知詳
也羅細
修

辛 三

葉譚山
林華生
陳陳

少東	楊嘉禮	鄭文波	楊七	王申	全啓
環德輔道司事者西人	辦梳公司名永明者分	督務理恒安翁二人俱	日	字	華街

局佳此由歷試得微
 本廠曾建造多艘天
 無不有之均著成效
 此式輪船要食水淺
 亦無不可本國專
 各種內河港水船隻
 留隔開英京波巴拿
 廠有限公司便此
 丑年
 月十六日
 英京也羅
 公司謹啓
 報 紙 在 香 港 威 靈 頓

印刊文煥陳開報日十十月

100

面晤英欽使... 照會九月半... 其地在法租界之對岸浦東地方云

越南消息 越南所產之米... 府案 十四日經紀察某因沽澳門彩票被執判罰二十五元... 裁減員缺 京函云擬裁各缺近又查得大部及九卿大小衙門所設筆帖式缺多至千餘現擬裁

電 子刺刺電 拜刺西報接倫敦電云非洲英將軍保刺不肯辭職... 特 三日未 正 聖 駕臨 離城二十五里該處人

香港 敬啟者前奉 惠函承 示創格致書院於香港訓迪... 格致 華童並作勸捐序文當即寄奉並申謝旋又奉書教促並言學堂事重不應難至論其深謝感佩

書院 書院經費浩繁並之數無足補亦聊盡鄙人誠意而已... 告白 凡出外 水土不服 或有驚勞 多患痼症

告白 香港輔政使司 招充華人編譯事照得本港現設英文中文編譯一職... 香港 敬啟者小號在香港威靈頓街第壹百七十八號門牌開設日本洋貨生意向有眷伴到各埠

那王被斥電述 電云略爾略親王那彥圖儀從殿辭職... 相建英皇像芳名列 楊浩彰 永機 國 福記 英昌 和發 泰生 興記每五元

牛肉鐵酒精 此酒精係依妙法 用生牛肉汁與鐵 精製成其功用最 能養身補血食法 將此酒精一小樽 和碎酒一大樽便 成牛肉鐵酒每日 服三次每次 服一小茶杯

告白 敬啟者西營盤皇后大道西門牌九十四號生源... 告白 敬啟者西營盤皇后大道西門牌九十四號生源... 告白 敬啟者西營盤皇后大道西門牌九十四號生源

告白 敬啟者小號在香港威靈頓街第壹百七十八號門牌開設日本洋貨生意向有眷伴到各埠... 告白 敬啟者小號在香港威靈頓街第壹百七十八號門牌開設日本洋貨生意向有眷伴到各埠

告白 敬啟者小號在香港威靈頓街第壹百七十八號門牌開設日本洋貨生意向有眷伴到各埠... 告白 敬啟者小號在香港威靈頓街第壹百七十八號門牌開設日本洋貨生意向有眷伴到各埠

之匪 入則 則鎔 然後 利下 製津 洋砲 一司 有聞 豈有

論旨世有萬古不易之常經無一處不變之治法窮變通久見於大易損益可知者其論
以後中國人入以日本變法而遂強於是新學遂中於人心而二者之名驟判不知新之一字本
然在明明德之後即繼以在新民而傳又引康誥之作新民湯之說其言新有故也信公二十
世其舊之實是以知新必求溫故蓋故而不溫即 醜論所謂舍其本而不學學其皮毛而不精
由言新學者無進身之路無歸東之途而持舊論者又加以菲薄譬如滿地散錢無所串實是以
則則洋人之入中國無非為通商而來一切富強之術無不因商而起今在外既有商務之大臣
衙門便談時務者盡處其中雖舊學并行而守舊者不使過問譬如戶部之言財賦刑部不得
口薄利二日向象三日武備四曰游藝六曰野人七曰同軌八曰同文九曰格致十曰
土之生殖播臺情之好向量山澤之腴瘠定工賈之趨向舉可以與利而有益於國者皆謀之此
均昌餉押十二晚被賊二
兩首節昇旺而去所失甚
門被賊傷斃一人○擬設
兩直公奉 命赴粵督辦海
漁團以為水師之輔嗣因海
粵昌感公局紳士等以環
山無常難於緝捕遂具稟
在來巡緝若遇盜劫協力
各漁船所需軍械由局發給
准辦也

算命無益說 命之理微渺人尚且罕言然則今之言星命者既聖矣乎不知彼星士所
算之方其異焉所算之命有異其法始於唐李虛中稱為子平數者是也而一切鐵板數
清遠兩縣查明如果屬實即行移會營汛協同嚴拘究懲以儆效

省衙護月 本年九月十六戌寅望廣東廣州府月食二分二十
九秒初虧亥正一刻九分食甚夜子一刻二分復圓十七日子正
初刻十分現經禮部咨行到粵藩臬各大憲即曉諭閩省文武官
員暨司道禮生等屆期一體遵照校護如例○灰船抗抽 石灰
一項出自北江英清地面居多此種貨物民間起造房屋需用不
少至販往各埠發賣者則必須由船戶載運故此項經費早已由
該行包抽承繳今當庫帑支絀則更勢難少欠也日前北江石灰
行英清堂等以北江各灰船糾衆抗抽赴厘務總局具稟旋由局
憲批示其畧謂所稟北江各灰船糾衆抗抽各節候再札飭英德
清遠兩縣查明如果屬實即行移會營汛協同嚴拘究懲以儆效

餘子命世以此知梅言算

無不重複者一郡戶口不下數百萬人則犯同年同月同時者不少又何貴賤貧富之計之只有五十一萬八千四百八命而已除此五十一萬八千四百八命爲數不同具矣一日共生十二命以一歲計之任天下之大生廣生只得四千三百二十命以全甲

林錫鳴廣府	梁致賢三水	蕭錦洲從化	孫大駟興甯
歐陽愈從化	羅元變新會	林宗翰三水	邱光濤潮府
陳國璋香山	陳榮鼎新會	王靈岐興甯	蔣廣齡潮府
鄭明德潮陽	羅鼎金興甯	孔昭晟南海	盧寶彝順德
張經嘉應	何祖芬番禺	梁鳴球廣府	蔣子徵東莞
鍾伯樞東莞	陳樹梅新會	何頌韶新會	李葆田香山
張樹棠嘉應	許兆彤開平	梁銘恩南海	吳應耀嘉應

湖北有人得教會條約照錄 甯郡耶穌教向有公會六

盡以致王公大臣
井申斥王大臣
處聞部議降級
電旨內開吏
儀衛歸兵部大
改文學部欽天
爲御史台云○
爲瑞鼎臣郎中
外郎尋

一議總公會內有
會教牧師必須函
公會教友有訟事
堂之處於十華里
議其在二十華里
彼此交涉公會教
已會與別會毫無
容納若果真心悔
諭自減裁

兩江督署各科書

慕道於某公會或與某公會有交涉則本
牧師查明來歷實無阻礙則受之若與某
受一議總公會內凡有某公會已立教
至二十華里內別會欲立教堂須互相隔
水陸以近便為主 一議總公會內遇有
通知甬上西牧師酌商施行若其事獨關
總公會內僑某會有被黜教友別會不可
其會牧師商妥然後收納

竣工迅速 內廷要工經張大司空督催勤奮情形業詳前報茲聞由午門
奉諭撥實開單毋 至正陽門一帶應修各處尤為繁鉅計自七月初四日開工迄今未及兩月

閱汪柳門侍郎有蒙 恩起用之說○天津日日新聞
仲瀛方伯已奉 旨以原品休致○天津日日新聞
云傳聞 大差頭站有內監百餘名已入直境現在
磁州聞河南所派 大差委員紀大過者甚多云○
又據電音云慶王赴開封迎 駕一節已由 兩宮
允所有外務部總理一席暫由李相署以上譯理
文滙報○學便被參 傳聞福建學政楊斗生宗師
近因在泉買學之事已被某諫垣奏參○准期交部

和酌奪由內務處步軍統領衙門會同該部知道欽此○
御馬場云○迎鑾之舉理宜
茲聞擬由禮部查照高宗
與旅京文武百官迎駕承案
即公議會銜具奏請旨遵
御路凡御路兩旁棚欄生
俱重葺聞自永定門起至正
隆其餘兩旁小本生涯均令
毀駕經行開門片刻

冊仍有不實不變之處以致官
傳諭各科各所有底稿續從
六之意方可呈請核定○月課
武月課現經督憲劉宮保議定
書院係所額設應仍照舊考試
添一律改爲學堂至武職月課
停止官保以此項係當日曾文
正在項開銷不能議裁亦着仍

復登將冊鄧還復
開報約按去四留
停 兩江所有文
鍾山尊經鳳池三
餘各書院俟後增
修憲恩方伯曾詳請
正公所自捐出並不
照舊考試矣

據報由午門至大清門各城樓城門及內外城四圍五不
處均已報竣請擇日驗收工程其 太廟 社稷壇亦將陸續請驗云○
備在宿 訪聞保定省垣唐家胡同一帶近日所有各店戶均帖大善公
字樣蓋預先布置俾爲將來頭站住宿之所也○集股開礦 日商大和
倉莊三耶現已在上海與中國某大員訂立合同開安徽某山煤礦計集
本五百萬圓○探報財政 探得日本農務商務各部已次定派一專員
赴歐美洲要緊商埠探報財政等事以故自大藏部于明年度支內撥洋
萬二千五百元匯交農商部俾應所用○越南消息 越南國按例耕夫

越南消息 越南所產之米按例獻之於官轉交米商察核若得上品

府案 十四日經紀秦某因沽澳門彩票被執判罰二十五元○繡婦與人帶銀信內有二元不爲交出被控判罰七天監禁○日前閣麟街場屋有某婦人壓斃其身中有銀單二

裁減員缺 京函云擬裁各缺近又查得大部及
九卿大小衙門所設筆帖式缺多至千餘現擬裁
撤三成之二或擬裁撤二成之一尙未定准○沿
途報電 又據京函云由京至陝凡踴路所經之

被斥電述 電云喀爾喀親王那彥圖儀從殿辱
 節除已交部嚴議外 兩宮又大加申斥並聞
 從現已交出由檀關嚴審訊矣○要聞彙誌
 因德慶邸李相之電奏已允早日回京所有補行
 行官與受物件已傳諭無庸備辦○又悉鑾
 捐建英皇像芳名列 楊浩彰 永機 贈
 福記 英昌 和發 泰生 興記每五元
 有二十七家合共捐三十九元 李炳泰
 百元 周少歧五十元 香港九龍置業社
 楊公司五十元 德昌隆二十元 綢緞行

辛丑年九月拾肆日禮拜五入口船頭左列

英國郵船名邊哥路特玖月拾五日正午開行往星架坡庇能哥林
美國郵船名多力准期玖月拾捌日正午開行往上海日本檀香山
德國郵船名沙彈准期玖月貳拾日開行往星架坡庇能哥林保孟
法國郵船名沙刺詩玖月廿肆日三點半開往石叻庇能哥林保孟
美國郵船名日本丸准於玖月廿五日開行前往上海日本檀香山
美國郵船名敘魯准於拾月初貳日正午開行往上海日本檀香山
美國郵船名急狄准期於拾月初拾日開行前往上海日本檀香山
美國郵船名美蘭九准於拾月拾捌日正午開行往上海日本檀香山
美國郵船名薛地北京准拾月廿柒日正午開行往上海日本檀香山

往海口北海○火船海口	拾五日午開行
往香港土○火船虎門	拾五日午開行
往島納○火船石錄馬	拾五日午開行
往上海○火船巴林勿打	拾五日午開行
往汕頭廈門淡水○火船大仁丸	拾陸早開行
往烟台牛庄○火船地丁	拾陸早開行
往會安新州○火船賈路加士	拾陸日開行
往上海漢口○火船福安	改拾柒日下午五點開
往海防○火船香港	拾柒日下午午開行
往海口北海○火船海	拾柒日下午午開行
往海口北海○火船海	拾柒日下午午開行

往英京	火船加路渣士		格揚日開行
往汕頭	古舊金山	火船士達利佳	拾玖日開行
往厦門	星架坡庇能	火船賓州	拾玖日開行
往汕頭	厦門安平	火船舞錫丸	拾玖日開行
往烟台牛庄	火船多德堅士		式拾日開行
往烟台牛庄	火船南洋		
往石叻庇能哥打保碎	息英京疊滑孖詩路	阿波九	拾廿 改廿壹日開行
往上海	火船濟南		廿壹日開行
往星架坡三牙冷	四厘奎	火船早生	廿壹日開行
往日本城多利打甘麻	火船昆連興告		廿壹日開行
往日本城多利打甘麻	火船鵬加		廿壹日開行

往上海	神戶橫濱	火船般島	廿廿日開行
往三好	冷四厘至	火船文士路	廿廿日開行
往三好	冷四厘至	火船山東	廿廿日開行
往伊路	宿務	火船開封	廿廿日開行
往安南	西貢	火船而貢	廿廿日開行
往日本	就多利溫哥華	火船他打	廿廿日開行
往島約	亞丹拿	火船	廿廿日開行
往天津	桂陽	火船	廿廿日開行
往小呂宋	新金山	火船長沙	廿廿日開行

往日本城多利打甘藤	火船加刺化參路	拾月初式出開行
往日本城多利打甘藤	火船祈厘化靈	初肆日開行
往上海日本堤哥華	火船印度皇后	准搭客初搭止
往日本城多利打甘藤	火船虎厘馬	拾陸日開行
往日本城多利打甘藤	火船威非路	壹拾日開行

保孟米等
舊金山等
米國寺
米仔詩路
舊金山等
舊金山等
舊金山等
舊金山等
舊金山等
舊金山等

廣運公
廣運公
啟興公
天興公
太古源
源昌
渣甸
華公
宣公
行

行 仔 地 南 天 鐵 三 華 華 仔 地 京

源鐵南和
渣源恒
行

宣早開

卷之五

牛欄仁

省城米市平漲

○新公烟價玖百叁拾式
○新姑烟價玖百壹拾式
○舊公烟價玖百五拾圓
○現年新白皮烟價捌百

光緒廿柒年玖月拾

英京電報壹毫捌柒五

銀行買入英銀匯水壹毫

法京即厘貳厘壹

勞卑電單壹百肆拾式
 仰江壹白鐵格式員五
 小呂宋每千加水肆拾
 呂宋壹棚金每員捌員
 橫濱制單每千加水陸
 看金山即單肆拾陸員
 紐約拾日期單肆拾
 拾足員金每員五拾肆
 雜字號員金每兩五角
 撥次大員每員肆拾式
 三萬事每員四水次每

生鐵每百斤加木炭拾叁員
光英每千加木炭拾叁員
省報 鐵庫每百兩加木炭
省匯單每千員加木炭
省毫子每百員低水毫

船頭

○火船名何倫詩拾
○昌興公司火船名
○渣甸公司火船名
○自來公司火船名

○東亞輪船公司火
○日本郵船公司火
○勿君士行火船名
○天祥洋行火船名
○鐵行公司火船名
○晉沙宜行火船名
○鐵行公司火船名
○太古洋行火船名
○勿君士行火船名
○恒盛昌火船名

○順昌洋行
 ○招商局火船公司
 ○日本郵船公司
 光緒廿七年

壹式舊書

金上午五拜

五式

五
五
五

音

初日由
 九初日由
 日由哥林
 初日由
 日由孟米
 初日由星
 初日由
 地土初日由
 日由神戶
 日由星架坡

拾貳早由上
波丸拾貳日

零白玖百參拾員
 零白玖百肆拾員
 姑烟價玖百貳拾員
 年新白皮玖百壹拾員
 銀各價行情
 英京即期銅水壹壹零玖叁兩
 英國銀價貳陸肆壹兩五
 法京四月期單貳肆肆兩
 勞申則單壹百兩貳貳貳兩五

星架坡每千平換
呂宋式壹五金每員拾員不壹
上海電單柒毫
碧金山電單肆拾陸員貳捌五
紐約即單肆拾陸員五
女金 每金每員拾員零肆
玖玖五員金每兩五拾毫員貳
玖捌餘金每兩五拾貳員柒
紋銀百每兩加水柒兩捌
碧銀每千低米拾員

板花椰子低水陸員五
 庫銀每百兩加水捌兩壹
 銀紙每千員加水拾員
 水銀每担壹百陸拾柒員

貳拾日到港
 戶調行在長崎上海來港
 越蘇士河約拾五日到港
 華開行經日本上海來港

金山開行往檳香山日本來港
田孟米開行約廿廿日到港
佛開行約廿廿日到港
打甘藤開行取道橫濱來港
開行來港
梁波開行來港
星梁波開行約廿廿日到港
由星梁波開行約廿廿日到港
開行經長崎上海福州約廿廿日到港
開行來港

由神戶開行經武治約拾玖日到
此紙由香港華字日報

◎香港

十一月十一日

100

100

香港華字日報附張

光緒二十七年九月十五日

英一千九百零一年十月廿九號

禮拜六

啟者本公司現有堅固快捷火船名 ○他打 往日本城多摩雪哥華 准搭客 准九月廿六日開行 准一 ○印度皇后 往上海日本雪哥華 准搭客 准十月初十日開行 准一 貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議 啟者本公司現有堅固快捷火船名 ○阿波九 往星架坡庇能哥林步味息英京曼滑丹些路等埠 日本郵船公司謹啟 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本行有快捷堅固火船名 ○瑞生 往星架坡庇能卡刺吉打 改十月十五日開行 二 ○顯生 往上海 准九月十八日開行 二 ○早生 往星架坡三打冷泗里至 准九月廿一日開行 二 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本行有堅固快捷火船名 ○海口 前往海口北海 改本月十五日下午開行 一 ○香港 前往海口北海 改本月十七日下午開行 一 ○海南 前往海口北海 改本月十七日下午開行 一 ○于愛 往廣州海口北海海防 改本月十八日下午開行 一 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本公司現有快捷堅固火船名 ○南洋 前往星架坡 十八日落貨至二十日開行 三 貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議 啟者本號有快捷火船名 ○北洋 往安南西貢 准初九落貨改九月十八日開行 二 ○西貢 往安南西貢 廿三落貨至九月廿六日開行 二 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本行有堅固快捷火船名 ○無錫 往上海 准九月十九日開行 三 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本號有快捷火船名 ○得利 往北海海防 准搭客 改九月十五早開行 一 ○味忌接臣 往北海海防 改九月十七日下午開行 一 ○亞邊 往北海海防 改九月十八日下午開行 一 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本號有堅固快捷火船名 ○城多利 往星架坡庇能 改本月十八日開行 一 ○漳州 往星架坡庇能 改本月十九日開行 一 貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議 啟者本行有堅固快捷火船名 ○吳淞 往上海 改九月十八日開行 一 ○士德佳利 往汕頭金山 改九月十九日開行 一 ○濟南 往上海 改九月十九日開行 一 ○文士路 往三打冷泗里至 改九月廿四日開行 一 ○山東 往三打冷泗里至 改九月廿四日開行 一 ○開封 往天津 改九月廿六日開行 一 ○桂陽 往天津 改九月廿九日開行 一 ○長沙 往天津 改九月三十日開行 一 ○長沙 往天津 改九月三十日開行 一 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議	啟者本公司現有堅固快捷火船名 ○虎門 往星架坡 准九月十五日開行 一 ○詩丹 往安南西貢 准初五落貨改九月十七日開行 一 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本號有快捷火船名 ○加路 往星架坡 准九月十八日開行 一 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本行有堅固快捷火船名 ○鳴加 往星架坡 准本月廿一日開行 一 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 啟者本公司現有快捷火船名 ○多力 往上海 九月初二日開行 一 ○秘魯 往上海 十月初十日開行 一 ○急的 往上海 十月廿七日開行 一 ○北京 往上海 十一月初四日開行 一 ○加力 往上海 十一月初四日開行 一 東洋汽船公司輪船開行日期列下 ○日本丸 九月廿五日開行 ○美國丸 十月十八日開行 ○香港丸 十一月十一日開行
--	--

往上海各埠日本金山香檳各埠

司公船輪旗花 司公船輪西東
準等打拿間宋呂大國各洲歐往客搭載接兼
準內各洲美北南及西亞往客搭載接又

○多力	九月初二日開行
○秘魯	十月初十日開行
○急的	十月廿七日開行
○北京	十一月初四日開行
○加力	十一月初四日開行

本公司現有快捷火船名
○多力 往上海 九月初二日開行
○秘魯 往上海 十月初十日開行
○急的 往上海 十月廿七日開行
○北京 往上海 十一月初四日開行
○加力 往上海 十一月初四日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
○日本丸 九月廿五日開行
○美國丸 十月十八日開行
○香港丸 十一月十一日開行

往上海各埠日本金山香檳各埠

司公船輪旗花 司公船輪西東
準等打拿間宋呂大國各洲歐往客搭載接兼
準內各洲美北南及西亞往客搭載接又

○多力	九月初二日開行
○秘魯	十月初十日開行
○急的	十月廿七日開行
○北京	十一月初四日開行
○加力	十一月初四日開行

本公司現有快捷火船名
○多力 往上海 九月初二日開行
○秘魯 往上海 十月初十日開行
○急的 往上海 十月廿七日開行
○北京 往上海 十一月初四日開行
○加力 往上海 十一月初四日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
○日本丸 九月廿五日開行
○美國丸 十月十八日開行
○香港丸 十一月十一日開行

園戲慶重

十五日演
○正本
○放刀成佛
○出頭不演
○成套
○意中緣
○夜
○椅位收銀壹毫
○板位收銀三毫

三才
本公司專辦上等堅固磚瓦
木料英坭欄杆水筒磚各
式俱備并代理東西江公司
柴炭發行兼接辦外洋紅磚
依期不誤 貴客光顧價值
公道請到大道西第一百五
十號門牌本公司可也
光緒廿七年
二月十七日 謹啟
司理人余竹生謹啟

西醫
啟者本舖在羊城西關局受業將全體各部寶貴
化學藥材統宗各體功用內外科眼科喉科瘡科頭位
服跌打刀傷癰疽疔毒出地脫牙牙痛補腦補腎耳聾
眼疾花柳諸般症候各樣奇難雜症動費數年並學西
法接生嬰兒工夫若遇產婦難產凡內藥器具定即檢齊
携至可保大小平安無虞藥約翰馬西等六位醫師符
號實給中西文憑照准出濟世現在紅樹街市門牌
第壹百七十六號本舖妙製藥水藥水大藥水藥水
細銀壹毫凡有志欲醫者請移玉光臨是荷 謹啟
辛丑年八月十一日 馮鍾氏謹啟

光緒廿六年 五月 廿六日
代理人溫保連謹啟

